



Checchi & Magli

I T A L I A

NEW

RIO 31

RIO 31 +
WOLF COMPACT/4



RIO 31



LABORATORIO
DI INGEGNERIA AGRARIA

- UNI EN 1553:2001
- UNI EN ISO 11201:1997
- UNI EN 1032:1998
- ISO 5349:2001




RIO 31 si caratterizza per essere una **utility semovente** e allo stesso tempo una vera e propria **macchina polivalente** ad azionamento idrostatico. Nella sua configurazione di base, cioè senza attrezzature installate, RIO 31 è in pratica una piattaforma operativa plasmabile in funzione delle specifiche necessità. L'estrema stabilità e una pendenza superabile di oltre il 60% in fase di spostamento rendono l'unità semovente RIO 31 un veicolo portante dinamico ed estremamente versatile. Previa valutazione di fattibilità, RIO 31 può lavorare con tutti i modelli di trapiantatrice, da 1 a 8 file (e oltre), e all'occorrenza anche con altri attrezzi agricoli compatibili. Può operare sia su terreno pianeggiante che con letti di semina rialzati; disponibile anche con sistema di controllo della direzione **Self Drive**. Il funzionamento è estremamente semplice, gestibile quindi anche da personale non specializzato, in piena sicurezza; la carreggiata (A) è variabile a richiesta.

RIO 31 se caractérise pour être un **utility automateur** et au même temps une véritable **machine polyvalente** avec actionnement hydrostatique. Dans sa configuration de base, c'est-à-dire sans équipements installés, RIO 31 es pratiquement une plate-forme opérationnelle qui peut être modelé selon les spécifiques nécessités. L'extrême stabilité et une pente surmontable de 60% ou plus en phase de déplacement rendent l'unité automotrice RIO 31 un véhicule portant dynamique et extrêmement universel. Après évaluation de faisabilité, RIO 31 peut travailler avec tous les modèles de repiqueuses, de 1 à 8 rangs (et plus), et à l'occurrence même avec des autres outils agricoles compatibles. Il peut travailler soit sur terrain plan qu'avec des lits de plantation relevés; disponible même avec système de contrôle de la direction **Self Drive**. Le fonctionnement est extrêmement simple, utilisable donc même par personnel non spécialisé, en pleine sûreté; la voie (A) est variable sur demande.


RIO 31 characterizes itself for being at the same time a **self propelled utility** and a proper **polyvalent machine** with hydrostatic drive. In its base configuration, without equipments installed, RIO 31 is practically an operating platform mouldable according to the specific necessities. The extreme stability and a superable slope beyond 60% in phase of transport make the self-moving unit RIO 31 a carrying vehicle dynamic and extremely versatile. Subject to feasibility evaluations, RIO 31 can work with all the transplanters, from 1 to 8 rows (and more), and if required with other compatible agricultural tools. It can operate both on flat soils and on raised planting beds; available also with control direction system **Self Drive**. The operation is extremely simple, usable therefore also from not specialized staff in full safety; the track (A) is adjustable on request.


RIO 31 auszeichnet sich eine **selbstbewegliche Utility** und gleichzeitig eine wahre **mehrwertige Maschine** auf hydrostatischen Antrieb zu sein. In seiner Basismodell, d.h. ohne Ausrüstungen, RIO 31 ist eine wirkende Plattform, die entsprechend den spezifischen Notwendigkeiten ist. Die größte Stabilität und eine Steigung, übersteigbar von mehr 60% in der Bewegungsphase, machen die selbstbewegliche Einheit RIO 31 ein dynamisch tragender Fahrzeug und äußerst vielseitiger. Nach vorheriger Möglichkeitschätzung, die RIO 31 kann mit allen Modellen von Pflanzmaschinen arbeiten, von 1 bis 8 Reihen (und jenseits), und bei Bedarf auch mit anderen kompatiblen landwirtschaftlichen Werkzeugen. Es kann funktionieren sowohl auf flache Boden als auch auf erhobene Saatbeeten; lieferbar auch mit Kontrollsystem der Richtung **Self Drive**. Die Arbeitsweise ist extrem einfach, daher benutzbar auch bei nicht spezialisierten Personal, mit vollständige Sicherheit; die Spurweite (A) ist verstellbar auf Anfrage.


RIO 31 se caracteriza para ser al mismo tiempo una **utility autopropulsada** así mismo que una verdadera **máquina polivalente** con accionamiento hidrostático. En su configuración de base, entonces sin equipos instalados, RIO 31 es prácticamente una plataforma de funcionamiento modelable según las específicas necesidades. La estabilidad extrema y una inclinación superable de más de 60% en fase de transporte rinden la unidad autopropulsada RIO 31 un vehículo de transporte dinámico y extremadamente versátil. Previa examen de factibilidad, RIO 31 puede trabajar con todos los modelos de transplantadoras, a partir 1 a 8 hileras (y más), y también con otros equipos agrícolas compatibles. Puede funcionar tanto con suelo llano que con camas de plantación levantadas; disponible también con sistema de control de dirección **Self Drive**. El funcionamiento es extremadamente simple, usable por tanto aun de parte de personal no especializado, en total seguridad; la anchura de vía (A) es variable bajo pedido.

 Un layout semplice ma affidabile dietro al quale si celano grandi attenzioni nei confronti della gestione degli spazi e della distribuzione dei pesi. RIO 31 è una soluzione in più, appetibile anche da chi già possiede macchine trapiantatrici Checchi & Magli e desidera semplicemente effettuare un avanzamento tecnologico e operativo.

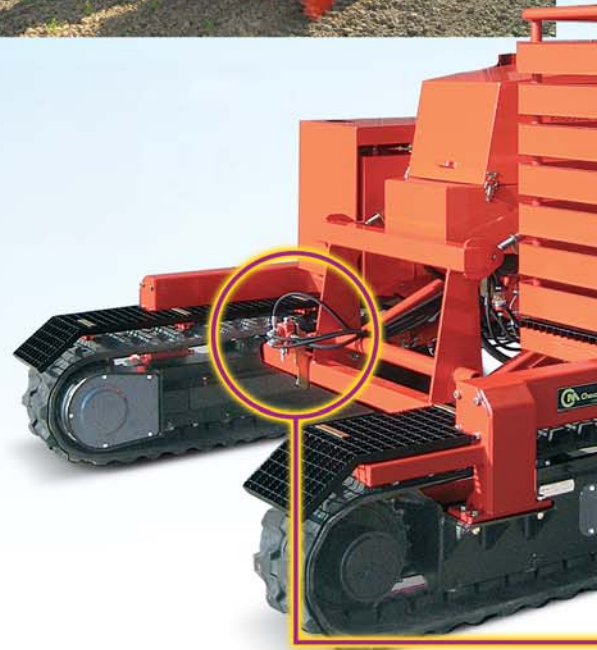
 Un layout simple mais fiable derrière lequel il y a des grandes attentions en relation à la gestion des espaces et de la distribution des poids. RIO 31 est une solution en plus, désirable même de la part de qui déjà il possède des planteuses Checchi & Magli et désire simplement effectuer un avancement technologique et opérationnel.


 A simple but reliable layout behind which are hidden great attentions in relation to the management of the spaces and to the distribution of the weights. RIO 31 is one solution more, attractive also from who already have Checchi & Magli transplanter machines and who simply wishes to carry out a technological and operating upgrade.


 Eine einfache aber zuverlässige Ausführung, hinter die, eine große Aufmerksamkeit gegen der Führung der Räume und der Verteilung der Gewichte gibt. RIO 31 ist eine Lösung mehr, attraktiv auch von wem bereits Checchi & Magli Pflanzmaschinen besitzt, und möchte einfach einen technologischen und wirkenden Fortschritt durchführen.

 Un layout simple y confiable y grandes atenciones para la gerencia de los espacios y la distribución de los pesos. RIO 31 es una solución más, atractiva también por qui ya tiene maquinas transplantadoras Checchi y Magli y desea simplemente realizar un avance tecnológico y de funcionamiento.


RIO 31 + DUAL 12 GOLD/4




-  Yanmar (diesel, iniezione diretta, 3 cilindri, 1642 cc), ricambistica e assistenza ovunque nel mondo
- Comprovata affidabilità ed efficienza
- Grande riserva di potenza (hp / kw 31/23,2 – rpm 2500)
- Ridotte emissioni di scarico
- Conforme alla normativa antinquinamento EPA TIER II
- Ridotta rumorosità
- Ridotti tempi e costi di manutenzione
- Sistema di raffreddamento a radiatore
- Sistema di avviamento elettrico


-  Yanmar (diesel, injection directe, 3 cylindres, 1642 cc), pièces de rechange et assistance dans le monde entier
- Prouvée fiabilité et rendement
- Grande réserve de puissance (hp / kw 31/23,2 – rpm 2500)
- Emissions de décharge réduites
- Conforme à la réglementation anti-pollution EPA TIER II
- Bruit réduite
- Temps et coûts d'entretien réduits
- Système de refroidissement par radiateur
- Démarrage électrique


-  Yanmar (diesel, direct injection, 3 cylinders, 1642 cc), spare parts and attendance everywhere in the world
- Great efficiency and reliability
- Big power buoyancy (hp / kw 31/23,2 – rpm 2500)
- Reduced emissions
- In compliance with antipollution norm EPA TIER II
- Reduced noisiness
- Reduced times and costs of maintenance
- Radiator cooling system
- Electric starting system


-  Yanmar (Diesel, Direkteinspritzung, 3 Zylindern, 1642 cc), Ersatzteile und Kundendienst überall in der Welt
- Bestätigte Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit
- große Leistungsreserve (hp / kw 31/23,2 – rpm 2500)
- verringert Abwässerastößen
- Umweltschutzbestimmungen EPA TIER II gemäß
- verringerte Geräusentwicklung
- verringerte Zeiten und Unterhaltungskosten
- Kühlanlage an Kühler
- elektrisches Anlaufen


-  Yanmar (diesel, inyección directa, 3 cilindros, 1642 cc), repuestos y asistencia en cada parte del mundo
- Probada confiabilidad y rendimiento
- Grande reserva de potencia (hp / kw 31/23,2 – rpm 2500)
- Reducidas emisiones de escape
- Conforme a la normativa anticontaminación EPA TIER II
- Ruido reducido
- Reducidos tiempos y costes de manutención
- Circuito de refrigeración a radiador
- Puesta en marcha eléctrica




-  Controllo di direzione automatico (idraulico)
- Rilevatore di traccia registrabile in larghezza e profondità
- Attivazione meccanico-manuale rapida
- Blocco di sicurezza
- Utilizzabile con e senza aiuole

-  Contrôle de direction automatique hydraulique)
- Détecteur de trace réglable en largeur et profondeur
- Activation mécanique-manuelle rapide
- Bloque de sûreté
- Utilisable avec et sans buttes

-  Automatic direction control (hydraulic)
- Track detector adjustable in width and depth
- Fast manual and mechanic starting up
- Safety catch
- Usable with and without raised beds

-  Automatische Richtungssteuerung (hydraulische)
- Spurdetektor mit Breite und Tiefe verstellbar
- Schnelle Aktivierung mechanisch-manuell
- Sicherheitsanhalten
- Benutzbar mit und ohne Beet

-  Control automático de línea (hidráulico)
- Detector de rastro registrable en anchura y profundidad
- Activación mecánico-manual rápida
- Bloque de seguridad
- Usable con y sin camas de siembra



- Avviamento elettrico
- Display (giri motore, contatore, tensione batteria, spia allarme motore, olio, carburante,...)
- Settaggio velocità
- Funzione **Memo Speed** per fase di lavoro
- Controllo senso di marcia e direzione mono manuale

- Elektrischer Starter
- Display (Motor Rpm, Stundenzähler, Batterie Spannung, Motoralarmsanzeiger, Öl, Treibstoff...)
- Geschwindigkeit set
- Funktion **Memo Speed** für Arbeitsphase
- Regler der Fahrtrichtung und Richtung einmanuell

- Démarrage électrique
- Display (rpm moteur, compte-heures, tension batterie, voyant moteur, huile, carburant,...)
- Set vitesse
- Fonction **Memo Speed** pour phase de travail
- Contrôle sens de la marche et de direction mono manuel

- Puesta en marcha eléctrica
- Display (rpm motor, cuenta-horas, tensión batería, indicadores motor, aceite, gasolina,...)
- Set velocidad
- Función **Memo Speed** para la fase del trabajo
- Control senso de marcha y de dirección mono manual

- Electring starting system
- Display (rpm engine, hour-counter, voltage battery, warning lights engine, oil, fuel,...)
- Set speed
- Function **Memo Speed** for working
- Mono manual control direction



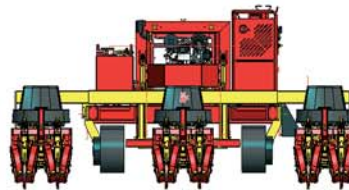
- Tracked undercarriage in interchangeable rubber
- Parts subordinates to wear tempered
- Hydraulic engines for opened circuit with 2 speeds (2,9 – 5,2 km/h)
- Grease track-tensioner
- Oil bath reducers
- Negative handbrake
- Max engine capacity lpm 35

- Sottocarro cingolato in gomma intercambiabile
- Parti sottoposte a usura temprate
- Motori idraulici a pistoni per circuito aperto a 2 velocità (2,9 – 5,2 km/h)
- Tendicingoli a grasso
- Riduttori a bagno d'olio
- Freno negativo di stazionamento
- Portata max motore lpm 35

- Raupenfahrwerke aus auswechselbar Gummi
- Teilen zum Verschleiß unterbreiteten und gehärtet
- Hydraulische Motoren mit Kolben für geöffnet Kreislauf mit 2 Geschwindigkeiten (2,9 – 5,2 km/h)
- Kettenspanner nach Schmiere
- Unteretzungsgetriebe im Öl eingeweicht
- Bremsen
- Größte Leistung des Motors lpm 35

- Train de chenille en caoutchouc interchangeable
- Pièces subordinées à usure trempée
- Moteurs hydrauliques à pistons pour circuit ouvert à 2 vitesses (2,9 – 5,2 km/h)
- Tendeur de chenilles à gras
- Réducteurs à bain d'huile
- Frein négatif de stationnement
- Portée max moteur lpm 35

- Carro de oruga de goma intercambiabile
- Piezas subordinadas a usura templadas
- Motores hidráulicos a pistones para circuito abierto a velocidades (2,9 – 5,2 km/h)
- Tensor de orugas a graso
- Reductores en baño de aceite
- Freno negativo
- Capacidad max motor lpm 35



- Automatic regulation height
- Servo-assisted hydraulic control



- Regolazione automatica altezza telaio
- Controllo idraulico servo-assistito
- Selbstregulierung der Höhe des Rahmens
- Hydraulische Regler Servo-unterstützt.

- Régulation automatique hauteur châssis
- Contrôle hydraulique servo-assisté
- Regulación automática altura chasis
- Control hidráulico servoasistido



MAGAZZINO PIANTE

- Multilivello per grande stock
- Chiusura rapida assistita
- Minimo ingombro per trasporto



MAGAZIN PLANTES

- Multiniveau pour grand stock
- Fermeture rapide et servoaidé
- Minimum encombrement pour transport



STOCK PLANTS

- Multilevel for great stock
- Fast servo-controlled lock
- Minimum size for transport

PFLANZENMAGAZIN

- Multistufen für großen Vorrat
- Schnell und betreute Verschluss
- Raumsparend für Transport

ALMACEN PLANTULAS

- Multinivel para grande stock
- Cierre rapido y servoasistido
- Minimas dimensiones para el transporte



VANTAGGI

1. Ridotto slittamento abbinato ad elevata motricità
2. Ottima stabilità laterale per lavori anche in zone collinari
3. Ridotto calpestamento del suolo (terreni leggeri, argillosi, bagnati, ...) con conseguente elevato drenaggio, ottimo sviluppo dell'apparato radicale e germinazione
4. Elevata autonomia di lavoro (circa 10-12 ore)
5. Massima polivalenza nelle lavorazioni agricole e conseguente massimo ritorno dell'investimento
6. Ridotti tempi e spazi di manovra con conseguente risparmio di carburante
7. Ottimo angolo di attacco, di uscita e di rampa
8. Grande spazio di scavallamento per letti di semina rialzati
9. Baricentro basso per grande stabilità

AVANTAGES

1. Réduit glissement jumelé à élevée motricité
2. Excellente stabilité latérale pour travaux même en zones de colline
3. Réduit piétinement du sol (terrains légers, argileux, baignés, ...) avec conséquent élevé drainage, excellent développement des racines et germination
4. Élevée autonomie de travail (environ 10-12 heures)
5. Grande polyvalence pour les travaux agricoles et conséquent maximum retour de l'investissement
6. Réduits temps et espaces de manoeuvre avec conséquent épargne de carburant
7. Excellent angle d'attaque, de sortie et de rampe
8. Grand espace de gambade pour lits de plantation élevés
9. Barycentre basse pour grande stabilité

AVANTAGES

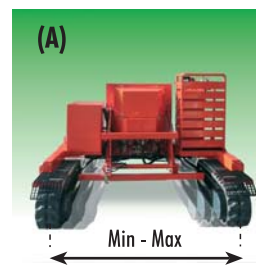
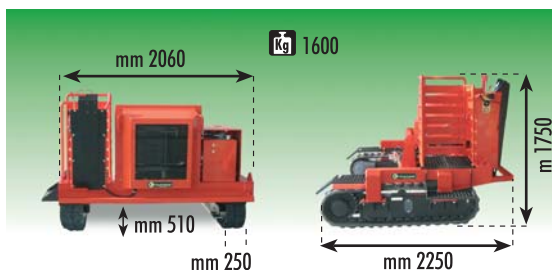
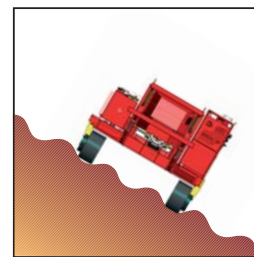
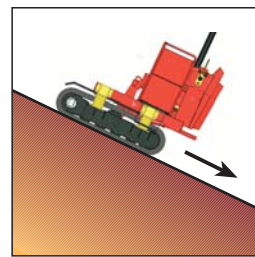
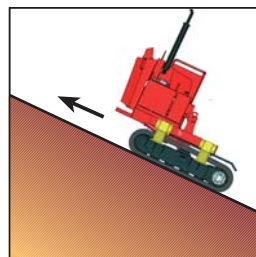
1. Reduced sliding coupled to high traction
2. Great lateral stability for jobs also on hill country
3. Reduced trampling of the ground (light soils, clay, wet, ...) with consequent elevated water-drainage, optimal root system development and germination
4. High endurance (approximately 10-12 hours)
5. Maximum versatility in the agricultural workings and consequent maximum return on investments
6. Reduced times and spaces of manoeuvre with consequent fuel saving
7. Excellent angle of attack, of escape and ramp
8. Great space to step over for raised seed beds
9. Low barycentre for great stability

VORTEILE

1. Verringertes Schleudern gekoppelt mit hohe Triebkraft.
2. Optimale Seitenstabilität um auch in Hügellände zu arbeiten.
3. Verringerte zertreten des Bodens (leichte, lehmige und feuchte Böden) mit consequenter erhöhter Dränung, optimale Entwicklung des radikales Apparat und Keimung.
4. Erhöhte Arbeitsautonomie (ungefähr 10-12 Stunden).
5. Maximaler mehrfache Verwendungsmöglichkeit in den landwirtschaftlichen Funktionen und consequenten maximalen Wiederkehr der Investition.
6. Verringerte Zeiten und Räume von Vor- und Zurückfahren mit consequenter Kraftstoffersparung.
7. Optimaler Neigungswinkel, von Ausgang und von Rampe.
8. Großer Raum von Übersteigen für erhobene Saatbeeten.
9. Niedrig Schwerpunkt für große Stabilität.

VENTAJAS

1. Reducido derrape junto a elevada motricidad
2. Óptima estabilidad lateral para trabajos también en zonas de colinas
3. Reducido pisoteo del suelo (tierras ligeras, arcillosas, bañadas, ...) con consiguiente elevado drenaje, óptimo desarrollo del aparato radical y germinación
4. Elevada autonomía de trabajo (aproximadamente 10-12 horas)
5. Máxima polivalencia en los trabajos agrícolas y consiguiente máximo rédito de la inversión
6. Tiempos y espacios reducidos de maniobra con consiguiente economía de combustible
7. Óptimo ángulo de ataque, de escape y de rampa
8. Gran espacio de suplantación para camas de siembra levantadas
9. Bajo barycentre para gran estabilidad



Checchi & Magli

Via Guizzardi, 38 40054 BUDRIO BOLOGNA ITALIA
Tel. 051. 80.02.53 Fax 051.69.20.611
www.checchiemagli.com E-mail: info@checchiemagli.com